

[4]

2025

Ежемесячный
литературно-
художественный
журнал

ИНОСТРАННАЯ И ЛИТЕРАТУРА

**Литературные
столицы мира: Берлин**

Составитель Екатерина Дмитриева

	3	ЕКАТЕРИНА ДМИТРИЕВА <i>Фортост в пустой степи, или Берлин, город будущего</i>
Русский Берлин	13	АЛЕКСАНДР ДОЛИНИН <i>Берлин Набокова</i>
Немецкий Берлин	35	ЗИГФРИД КРАКАУЭР <i>Улицы Берлина и не только</i> . Перевод Дарьи Андреевой
	48	ФРАНЦ ХЕССЕЛЬ <i>Прогулки по Берлину</i> . Перевод Дарьи Андреевой
	55	АЛЬФРЕД ДЁБЛИН <i>Судьбоносное путешествие</i> . Перевод Дарьи Андреевой
	69	БЕРНД КАЙЮ <i>Из книги "Берлинцы по выучке"</i> . Перевод Дарьи Андреевой
	85	САРА ХАН <i>Духи Берлина</i> . Непридуманные истории. Перевод Дарьи Андреевой
Австрийский Берлин	96	ИНГЕБОРГ БАХМАН <i>Нечаянное место</i> . Перевод Дарьи Андреевой
Венгерский Берлин	109	ШАНДОР МАРАИ <i>Признания одного буржуа</i> . Перевод Оксаны Якименко
Французский Берлин	116	КРИСТИАН ПРИЖАН <i>Берлин будет однажды</i> . Перевод Елизаветы Легеньковой
	131	ЖОЗЕФ КЕССЕЛЬ <i>Преступный мир Берлина</i> . Перевод Яны Арьковой, Наталии Смирновой, Татьяны Филиной, Валерии Фридман, Юлии Шаповаловой
	150	ЖАН ЖИРОДУ <i>Улицы и лица Берлина</i> . Перевод Яны Арьковой, Марии Великановой, Наталии Смирновой, Татьяны Филиной, Валерии Фридман, Юлии Шаповаловой
	169	МИШЕЛЬ БЮТОР <i>Берлин б4</i> . Перевод Валерии Фридман
	173	СЕСИЛЬ ВЕЙСБРОТ <i>Музейный остров</i> . Перевод и вступление Екатерины Дмитриевой
Американский Берлин	208	ДЖОН ДОС ПАССОС <i>Из Берлина спальным вагоном</i> . Перевод Александра Глазырина
	223	БИЛЛИ УАЙЛДЕР <i>"Официант, танцора, пожалуйста!"</i> Из жизни танцора по вызову. Перевод и вступление Дениса Захарова
Английский Берлин	240	ПЭЛЕМ ГРЕНВИЛЛ ВУДХАУС <i>Берлинская неделя</i> . Из дневника. Перевод и вступление Александра Ливерганта
Итальянский Берлин	244	ДЖУЗЕППЕ КУЛИККЬЯ <i>"Берлин – это дом"</i> . Перевод Владиславы Сычевой
	255	КЛАУДИО МАГРИС <i>Стена</i> . Перевод Марии Ляпуновой
Голландский Берлин	260	СЕЙС НОТЕБООМ <i>Берлинские записки</i> . Перевод Нины Федоровой
Переводчики номера	285	

ИНОСТРАННАЯ ЛИТЕРАТУРА

До 1943 г. журнал выходил под названиями “Вестник иностранной литературы”, “Литература мировой революции”, “Интернациональная литература”. С 1955 г. — “Иностранная литература”.

Главный редактор

А. Я. ЛИВЕРГАНТ

Редакционная коллегия:

Л. Н. ВАСИЛЬЕВА

С. М. ГАНДЛЕВСКИЙ

Т. А. ИЛЬИНСКАЯ
*заместитель главного редактора,
ответственный секретарь*

К. В. ЛЬВОВ

Д. Д. СИРОТИНСКАЯ

А. О. ФИЛИППОВ-ЧЕХОВ

Общественный
редакционный совет:

К. Н. АТАРОВА

Н. А. БОГОМОЛОВА

Е. А. БУНИМОВИЧ

Т. Д. ВЕНЕДИКТОВА

А. А. ГЕНИС

А. В. ГЛАДОЩУК

В. П. ГОЛЫШЕВ

Ю. П. ГУСЕВ

Е. Е. ДМИТРИЕВА

О. Д. ДРОБОТ

С. Н. ЗЕНКИН

Г. М. КРУЖКОВ

М. А. ОСИПОВ

М. Л. РУДНИЦКИЙ

И. С. СМИРНОВ

Е. М. СОЛОНОВИЧ

Б. Н. ХЛЕБНИКОВ

А. В. ЯМПОЛЬСКАЯ

Международный
совет:

ВАН МЭН

ТОМАС ВЕНЦЛОВА

МАТЕЙ ВИШНЕК

КЛАУДИО МАГРИС

АНДРЕС НЕУМАН

ИШТВАН ОРОС

РОБЕРТ ЧАНДЛЕР